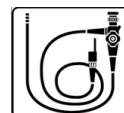
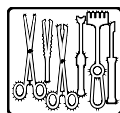




# neodisher® MediClean forte



Środek myjący do obróbki narzędzi termostabilnych i termolabilnych



Płynny koncentrat

## Obszary zastosowania:

- Maszynowe mycie narzędzi termostabilnych i termolabilnych, włącznie z narzędziami chirurgii małoinwazyjnej (MIC) oraz mikronarzędziami, endoskopami elastycznymi, wyposażeniem anestezjologicznym, pojemnikami oraz innym wyposażeniem medyczno-technicznym
- Ręczne mycie narzędzi termostabilnych i termolabilnych w kąpeli zanurzeniowej lub ultradźwiękowej
- Odpowiedni także do ręcznego i maszynowego mycia narzędzi chirurgicznych Endo Wrist
- Do maszynowego lub ręcznego mycia środków ochrony indywidualnej (ŚOI)<sup>1</sup>

## Zakres działania:

- Skutecznie usuwa pozostałości organiczne typu zaschnięta i zdenaturowana krew
- Intensywnie usuwa materiał organiczny i zapobiega ponownemu odkładaniu się pozostałości białkowych
- Spełnia aktualne zalecenia Instytutu Roberta Kocha (RKI) dotyczące przygotowywania wyrobów medycznych w celu zminimalizowania ryzyka przeniesienia nowego wariantu choroby Creutzfeldta-Jakoba (vCJK) podczas reprocessingu wyrobów medycznych
- Usuwa chorobotwórcze białka prionowe różnych badanych szczepów prionowych, w tym również szczepu vCJD > 2 log (1%, 55°C, 10 min)<sup>2</sup>
- Wspomaga usuwanie biofilmów
- Przeznaczony do narzędzi i wyposażenia ze stali szlachetnej, stali narzędziowej, elementów optycznych, typowych tworzyw sztucznych jak również sprzętu anestezjologicznego
- Należy wstępnie sprawdzić działanie środka na anodowane aluminium

## Szczególne właściwości:

- Bardzo dobra kompatybilność materiałowa
- Doskonała skuteczność mycia dzięki zastosowaniu unikalnej formuły na bazie alkaliów, środków powierzchniowo czynnych oraz enzymów
- W przypadku stosowania ręcznego mycia wstępnego przed kolejnym etapem mycia maszynowego z użyciem neodisher MediClean forte nie jest wymagane płukanie roztworu środka czyszczącego
- Etap neutralizacji nie jest wymagany, co skraca proces mycia
- Produkt nie klasyfikowany jako niebezpieczny dla człowieka i środowiska

## Użycie i dozowanie:

neodisher MediClean forte można stosować w myjniach dezynfektorach oraz w kąpeli zanurzeniowej i ultradźwiękowej. Dozowanie zależne jest m.in. od zakresu zastosowania i stopnia zabrudzenia instrumentów. Podczas przygotowywania instrumentów do Vinci-EndoWrist można stosować neodisher MediClean forte we wszystkich ręcznych etapach czyszczenia wstępnego, do obróbki wstępnej ultradźwiękowej i do maszynowego procesu przygotowania.

Podczas mycia środków ochrony indywidualnej<sup>1</sup> w kąpeli zanurzeniowej należy je w trakcie zanurzenia całkowicie pokryć roztworem użytkowym. Następnie należy dodatkowo wypłukać pod bieżącą wodą o jakości co najmniej wody pitnej.

Podczas stosowania neodisher MediClean forte zalecane są poniższe parametry:



**DR. WEIGERT**

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85 • D-20539 Hamburg

Tel.: +49-40-7 89 60-0  
Fax: +49-40-7 89 60-120

info@drweigert.de  
www.drweigert.com



## Mycie ręczne i maszynowe instrumentów:

Maszynowe mycie instrumentów termostabilnych i termolabilnych	2–10 ml/l (0,2–1,0%)*, np. 40–60°C, 10 min
Zalecenie standardowe	5 ml/l (0,5%)*, np. 55°C, 10 min
Maszynowe mycie endoskopów elastycznych i akcesoriów endoskopowych	5 ml/l (0,5%), 35–55°C, 5 min
Maszynowe mycie instrumentów da Vinci-EndoWrist	8 ml/l (0,8%), 40–55°C, 10–30 min**
Mycie ręczne instrumentów termostabilnych i termolabilnych w kąpeli zanurzeniowej i ultradźwiękowej	5–20 ml/l (0,5–2%)*, maks. 40°C, 10–30 min
Ręczne mycie endoskopów elastycznych i akcesoriów endoskopowych w kąpeli zanurzeniowej lub ultradźwiękowej	5–30 ml/l (0,5–3%)*, maks. 40°C, 5–10 min
Ręczne mycie instrumentów da Vinci-EndoWrist w kąpeli zanurzeniowej lub ultradźwiękowej	10 ml/l (1,0%), maks. 40°C

## Mycie ręczne i maszynowe środków ochrony indywidualnej<sup>1</sup>:

Ręczne mycie aparatów oddechowych i ich akcesoriów w kąpeli zanurzeniowej	10 ml/l – 30 ml/l (1,0% – 3,0%)*, Zimna woda do maks. 40°C, 15–30 min
Ręczne mycie niektórych środków ochrony indywidualnej <sup>1</sup> (zgodnie z informacją producenta), aparatów oddechowych i ich akcesoriów w myjniach dezynfektorach i/lub pralnicach (wytyczne dot. programów zgodnie z informacjami producenta)	10 ml/l (1%), 55°C, 2 min

\* dozowana ilość zależy m.in. od stopnia zabrudzenia

\*\* w zależności od danego zalecenia producenta urządzenia.

Należy stosować odpowiednie urządzenia dozujące.

Podczas etapu mycia oraz płukania końcowego zalecane jest stosowanie wody demineralizowanej. Stosowanie wody demineralizowanej w procesie płukania końcowego umożliwia uniknięcie powstawania plam z wody i jednoczesnej ochrony anodowanego aluminium.

Etap neutralizacji, konieczny w przypadku standardowych alkalicznych środków czyszczących, w tym przypadku nie jest wymagany. Podczas reprocessingu narzędzi okulistycznych przed płukaniem końcowym zalecany jest dodatkowy etap płukania pośredniego wodą.

Roztwór roboczy do mycia ręcznego należy wymieniać co najmniej w każdym dniu roboczym oraz w przypadku widocznego zanieczyszczenia.

## Ważne wskazówki dotyczące użycia:

- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych
- Nie mieszać z innymi produktami.
- Przed zmianą produktu należy przepłukać wodą system dozowania łącznie z węzłami ssącymi
- Proces dekontaminacji powinien się odbywać zgodnie z przepisami prawa dotyczącymi wyrobów medycznych oraz obowiązującymi zasadami, przy zastosowaniu metody poddanej walidacji
- Roztwór użytkowy neodisher MediClean forte należy całkowicie spłukać wodą (zalecana woda zdemineralizowana)
- Przygotowanie wyrobów medycznych: należy przestrzegać zaleceń do przygotowywania producenta wyrobów medycznych zgodnie z wymogami normy EN ISO 17664.
- Przygotowanie środków ochrony indywidualnej<sup>1</sup>: należy przestrzegać zaleceń przekazanych przez producenta ŚOI.
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta myjni dezynfektor.





# neodisher® MediClean forte

## Ekspertyzy:

Ekspertyzę dla metody reprocessowania instrumentów da Vinci Endowrist udostępnimy na życzenie.

neodisher MediClean forte był stosowany został pozytywnie oceniony przez różne instytucje kontroli i certyfikacji w odniesieniu do kompatybilności materiałowej środków ochrony indywidualnej<sup>1</sup>

## Dane techniczne:

Wartość pH	10,4–10,8 (2–10 ml/l, określona w wodzie demineralizowanej, 20°C), w wodzie miejskiej lub zmiękczonej oraz np. przez przeniesienie wody z płukania wstępnego wartość pH może zmienić zakres.
Gęstość	ok. 1,1 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Lepkość	< 10 mPa s (koncentrat, 20°C)
Współczynnik miareczkowania	0,77 (według instrukcji miareczkowania neodisher MediClean forte)

## Składniki:

Zawartość składników według rozporządzenia w sprawie detergentów WE 648/2004: < 5% tenzydy niejonowe i anionowe oraz enzymy

## Oznaczenie CE:

neodisher MediClean forte spełnia wytyczne wynikające z europejskich przepisów prawa o wyrobach medycznych.

Jeżeli dojdzie do poważnego zdarzenia z tym produktem, należy niezwłocznie to zgłosić producentowi i właściwym organom.

## Magazynowanie:

Chronić przed mrozem. Przechowywać w chłodnym miejscu w temperaturach od 0 do 25°C. Chronić przed nasłonecznieniem. Przy prawidłowym magazynowaniu okres trwałości wynosi 2 lata. Data ważności - patrz nadruk na etykiecie za symbolem



W czasie przechowywania w oryginalnie zamkniętych pojemnikach może dojść do przebarwień. Nie ma to wpływu na właściwości istotne dla sposobu zastosowania.

## Rodzaj zagrożeń i środki ostrożności:

neodisher MediClean forte nie jest substancją niebezpieczną według rozporządzenia CLP (WE) nr 1272/2008.

Zamknięte pojemniki należy usuwać jako odpady tylko po całkowitym opróżnieniu. Usuwanie resztek produktu według zaleceń zamieszczonych w karcie charakterystyki.

Informacje dot. bezpieczeństwa i ochrony środowiska znajdują się w kartach charakterystyki. Są one dostępne na stronie [www.drweigert.pl](http://www.drweigert.pl) w części „Pliki do pobrania”.

MB 4050/03-4  
stan 05/2022

- 
- 1 Środki ochrony indywidualnej, odzież zabezpieczająca przed środkami chemicznymi wraz ze sprzętem do zanurzania (ŚOI)  
2 Evaluation of the ability of neodisher MediClean forte to inactivate and /or remove transmissible spongiform encephalopathy (TSE, Prions) agents from surfaces of medical and surgical devices, after direct inoculation of experimentally contaminated surfaces - Service d'Etude des Prions et des Infections Atypiques